

KARTALI

Ára: 40 Ft

KISBÍRÓ

VI. évfolyam 4. szám

A Kartali Művelődési Ház lapja

1995. április

NEM LEHET MINDEN TAVASZ SUGARAS PÁVA

Nem minden tavasz sugaras páva
Az idei például szimpla veréb
ugrál, pocsolyáról pocsolyára.

De torka van.
De lába van.
De csőre van.
De szárnya van...

és a szeme táguló tükröcske.
Itthon van.
Itthon vagyok –,
nem szeretném,
ha
idegen tollakba öltözne.

Búth Emília

Minden

Kedves Olvasónknak

Kellemes

Húsvéti Ünnepeket

Kívánunk!

A tartalomból

A KOMMUNÁLIS SZILÁRD HULLADÉK ELHELYEZÉSÉRŐL	4. oldal
RENDŐRSÉGI SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ (Hogyan alakult a bűnözés községünkben?)	4. oldal
A TÚZOLTÓKRÓL	5. oldal
NOE-HÍREK	6. oldal
ISKOLÁS LESZ A GYERMEKÜNK	9. oldal
RÉGI HÚSVÉTOK KARTALON	10. oldal

TESTÜLETI ÜLÉS

1995. MÁRCIUS 7.

1. A Galga ÁFÉSZ-szel való megegyezés megtárgyalása

A Galga ÁFÉSZ részéről Tóth Lászlóné ügyvezető igazgató és Tóth István elnök vett részt a testületi ülésen, és hosszas vita után a következő egyezség született:

Az Önkormányzat az ÁFÉSZ tulajdonába adja az ABC épülete alatti területet, valamint az ABC épületét körbe vevő útrészt, melyet jelenleg is használ az ÁFÉSZ, ez összesen kb. 1500 m². A területről a két betongarázst az ÁFÉSZ köteles a szerződés megkötésétől számított 30 napon belül lebontani és elszállítani. Az Önkormányzat elengedi az ÁFÉSZ jelenleg per alatt álló – kb. 3,5 millió Ft bérleti díj tartozását. Ezen túl az Önkormányzat elengedi az ÁFÉSZ 250 000 Ft gázhozzájárulási tartozását.

Fentiek ellentételezéseként a Galga ÁFÉSZ az Önkormányzat tulajdonába adja a régi kultúrház épületét az alatta lévő ingatlanok a kocsmától az ingatlan végéig terjedő részével, a gázcsereleppel együtt azzal, hogy a gázcserelepre az Önkormányzat a Galga ÁFÉSZ részére a szerződés megkötésétől számított 3 éves időtartamra ingyenes használati jogot biztosít.

A Galga ÁFÉSZ továbbá az Önkormányzat tulajdonába adja a TÚZÉP-telepet és a Felvásárlótelepen az ÁFÉSZ által épített felépítményeket.

A Képviselő-testület megbízza a műszaki előadót, hogy az ABC területének a megosztása iránt intézkedjen, s megkéri az ÁFÉSZ vezetését, hogy a régi kultúrház ingatlanának megosztását kezdeményezze.

Megbízza a polgármestert, hogy az egyezségről az Önkormányzat jogi képviselőjét értesítse, s az ingatlanok megosztása után a testületi döntés szerinti csereszerződést a Galga ÁFÉSZ-szel kösse meg.

2. Pedagógusok lakáskérélmé

Wohl Éva és Karácsony Aida tanárnők azzal a kéréssel fordultak a testülethez, hogy a volt GAMESZ épületét saját költségükön átalakíthassák két önálló lakássá. A pedagógusok kérelmének helyt adtak.

3. A költségvetés tervezetének megtárgyalása

Tóth Ilkó Mihály, a pénzügyi bizottság elnöke elmondta, hogy az intézmények kiadásait csökkenteni kell az 1994. évi szintre, mert az állam az önkormányzatokat a két évvel ezelőtti szinten finanszírozza. A dologi kiadásokat a minimálisra kell csökkenteni.

A pénzügyi csoport vezetője, Kiss Ferencné a következő oldalon látható költségvetési tervezetet terjesztette elő.

A táblázatból kiderül, hogy 18 261 000 Ft a forráshiány a tervezet szerint. Kiss Ferencné javasolta, hogy a forráshiány fedezetére adjon be pályázatot az önkormányzat, mivel a pályázat követelményeinek megfelelünk.

Az előterjesztett költségvetés-tervezetet, valamint a forráshiány fedezetének megpályázására vonatkozó tervezetet nem fogadták el.

4. Halasztás kérése a rövidlejáratú hitel visszafizetésére

Mivel a tavaly felvett 20 millió Ft rövidlejáratú hitel áprilistól esedékes lenne, de az önkormányzat jelenleg nem rendelkezik a visszafizetéshez szükséges összeggel, 1995 decemberéig halasztást kell kérni.

A javaslatot a testület elfogadta.

5. Megbízási szerződés megtárgyalása a háziorvosok vállalkozásához

Dr. Katona Miklós és dr. Stahorszky Margit a háziorvosi ellátást 1995. május 1-től vállalkozó orvosként szeretné végezni.

A megbízási szerződéstervezetet megvitatták és néhány módosítással jóváhagyták. Ennek lényegéről következő számunkban írunk majd.

6. A Dózsa György utcával párhuzamosan elhelyezkedő szántóterület belterületbe vonása

Kb. harminc aláírással kérelem érkezett a testülethez, hogy a Dózsa György utcával párhuzamosan elhelyezkedő szántóterület belterületbe vonását engedélyezze.

A testület elviekben egyetértett a belterületbe vonással, azzal a feltétellel, hogy az érintett tulajdosok viseljék a belterületbe vonással, telekalakítással és közművesítéssel járó költségeket.

7. A Zrínyi utcai és a Kun Béla utcai önkormányzati tulajdonú telkek árának megállapítása

A Zrínyi utcában lévő két önkormányzati tulajdonú építési telek árát 700 Ft/m²-ben, a Kun Béla utca folytatásaként kialakítandó építési telkeket pedig 500 Ft/m²-ben állapították meg. A telkek ára tartalmazza a víz, a villany és a gáz közművek árát is.

(A március 23-i ülésről lapunk 20. oldalán olvashatnak tudósítást.)

BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK ÖSSZESÍTETT ELŐIRÁNYZATA

(ezer Ft-ban)

BEVÉTELEK			KIADÁSOK		
Megnevezés	1994. tény	1995. terv	Megnevezés	1994. tény	1995. terv
1. Intézmények és önkormányzatok folyó bevételei	30 414	13 155	1. Működési költségvetés	178 326	164 908
2. Illetékbevételek	-	-	Ebből:		
3. Helyi adók	920	650	- személyi juttatások	68 672	71 138
4. Átengedett központi adók	21 068	31 759	- ellátottak pénzbeli juttatása	21 959	14 400
Ebből szja.	19 671	30 859	- pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	3 521	789
5. Önkormányzatok egyéb sajátos bevételei	23 997	1 270	- fejlesztési kiadások ÁFA-ja	12 062	-
6. Felhalmozási és tökejjellegű bevételek	646	100	- fejlesztési célú hitelek kamatai	4 300	7 500
7. Önkormányzatok költségvetési támogatása	94 645	85 902	2. Felújítás	8 123	-
Ebből: címzett- és céltámogatás	1 282		3. Felhalmozási kiadások	40 779	-
8. Átvett pénzeszközök	21 396	39 811	4. Intézményi beruházás	-	-
- működési célú	21 396	9 116	5. Hitelvisszafizetés	3 000	26 000
- felhalmozási célú	-	30 595	ebből: 1990. dec. 31. előtti hitel		
9. Hitel	52 149		6. Tervezett maradvány, eredmény, tartalék	27 903	
- működési célú	22 149		7. Felh. célú pe. átadás vállalkozóknak		
- felhalmozási célú	30 000				
10. Előző évi pénzmaradvány	6 707	-			
ebből: felhalmozási célú maradvány					
függő BEVÉTELEK ÖSSZESEN	6 369 258 311	172 647	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	258 131	190 908

A KOMMUNÁLIS SZILÁRD HULLADÉK ELHELYEZÉSÉRŐL...

Mint arról már előző számunkban tájékoztattuk a lakosságot, az aszódai szeméttelép nem felel meg a korszerű tárolás követelményeinek, ezért bármikor bezárhatják.

A szemét azonban óráról órára termelődik, elhelyezése igen gondos, körültekintő technológiát igényel, az aszódai telep katasztrofális, az alapvető normáknak sem felel meg.

Kartal az elmúlt évben 2639 EFT-ot költött köztisztasági feladatokra. Eből a lakosság hozzájárulása 1465 EFT, mely így is csak a felét fedezi a kiadásoknak. Ha az aszódai telepet bezárják, a kiadási költségek a sokszorosára is növekedhetnek.

Saját erőből nem tudunk szeméttelépet építeni, mert az állam csak kommunális telepekre ad segítséget. (Több település összefogásával.)

Urbán Imre polgármester arról tájékoztatta az 1995. február 16-i testületi ülésen a képviselőket, s meghívott egy osztrák érdekeltségű céget, akik hulladéklerakó telepek építésével és működtetésével foglalkoznak, a Testület tájékoztatására.

A Condord Invest képviselője David Mett McCall úr röviden bemutatta a céget, s diavetítón szemléltetett egy építés alatt álló kommunális hulladékdepóniát (ez a hivatalos neve a hulladéklerakónak).

Ezt követően meghívta a Testület tagjait egy Csehországban lévő hulladékdepónia megtekintésére.

Február 27-én reggel indultak mikrobusszal, s mivel szomszédaink is érdeklődnek, velünk utazott Tolmácsi Miklós, az Aszódai Polgármesteri Hivatal képviselőjében.

Két telepet néztünk meg, az egyik építés alatt áll, a másik már üzemel. Mindkettő lakott terület közvetlen közelében, a főútról nyílik, pár száz méterrel odébb már üdülőövezet húzódik. Semmi jel nem utal arra, hogy ezen a telepen 25-30 település szemétét gyűjtik össze. Rend, tisztaság, jó levegő, természetes környezet, semmi szag sincs, még a hulladék közvetlen környezetében sem.

Az építés alatt álló területen precíz, félelmetes pontosságú munka folyik. Olyan alaposan készítik elő a területet, hogy szinte milliméternyi rés sem marad ki. A földmunkák elvégzése után tömör anyag és 2 mm vastag HDPE-fólia kerül a talajra. Ez alatt már elhelyezték a szivárgó víz elvezetését szolgáló csőrendszert, s fel van szerelve gázvezetőkkel, mivel 2-3 év múlva a szemét alatt keletkezett gázt ezen vezetik el.

A depónia környékének talajvízminőségét állandóan ellenőrzik – számítógéppel. Ugyanígy ellenőrzik a depóniák csurgalékvízének minőségét is.

A hulladékdepónia nyilvántartása egyes szektorokban történik a lerakott réteg magasságának megadása mellett. Ezeket az adatokat a depónia mérlegrendszerében integrált komputer adja.

Minden számítógépes nyilvántartással működik. Amikor a telepre érkezik egy kocsis szemét, a bejáratnál számítógép regisztrálja a súlyát, a kocsis adatait, melyik településről érkezett stb.

Az egész telepet 3 munkatárs irányítja, meg a számítógéprendszer. A speciálisan kiképzett szemétyűjtő kocsis már a gyűjtésnél tömöríti a hulladékot, a telepen történt leborítás után azonnal tolólapos gép egyengeti el.

Rapotin telepéhez 34 település társult. Öt szektor került kialakításra, ezek 20 évre biztosítják a szemét fogadását.

Amikor egy szektor betelik, föld kerül rá, fákkal, bokrokkal ültetik be, s még 20 évig ellenőrzik folyamatosan.

Mint azt Rapotinban megtudhattuk, a kompenzáció révén fellendült az infrastruktúrája a falunak.

Kompenzációt csak a telephely szert illetékes önkormányzat kap, meg egyezés szerinti összegben.

Kartalnak ez ingyenes szeméttelrakást, s éves szinten 5-6 millió Ft kompenzációt jelentene.

S jelentene még biztonságot, hiszen aki látta az aszódai szeméttelrakót, érezte annak iszonyatos bűzét, s végiggondolta, hogy a szeméttelrakó csurgalékvize a turai vízgyűjtők felé csordogál...

A szemét meg termelődik óráról órára, elhelyezéséről gondoskodni kell, ám nem mindegy, hogy hol, hogyan!

Lászlóné Herr Pirocska

A Gödöllői Rendőrkapitányságon március 10-én sajtótájékoztatót tartottak a környéken működő helyi lapok számára. Az érdeklődés meglehetősen gyér volt – kilenc lap tudósítója vett részt a meghívottak közül.

Először Papp György rendőr alezredes, a kapitányság vezetője adott áttekintést az 1994. évről.

Elmondta, hogy az ismertté vált bűncselekmények száma 17,7%-kal csökkent.

A közbiztonság országosan romlott, Gödöllőn és környékén viszont javult a helyzet.

Az ismertté vált bűncselekmények számának egyik oka a hatékonyabb bűnmegelőzés, de az is szerepet játszik ebben, hogy szűkült a biztosítások köre, és emiatt **kevesebben tesznek feljelentést** (főként a hétvégi házak feltörése esetén). Ezenkívül sok gazdasági bűncselekményt nem sikerül felderíteni.

A helyzet javítására valószínűleg minden kapitányságon lesz gazdasági bűncselekményekkel foglalkozó nyomozó.

Az erőszakos, garázda bűncselekmények száma 26-ról 16-ra csökkent a kapitányság területén, az elkövetési módok viszont durvultak. Szaporodtak a zsarolások, önbíráskodások.

Az igazgatásrendszerten a számítógépes rendszer kiépítésével várhatóan gyorsul az ügyintézés, mivel közvetlenül az országos nyilvántartásba kerülnek az adatok.

Megtudtuk, hogy a rendőrség súlyos anyagi gondokkal küszködik, alapvető működési gondjaik vannak.

Nagymértékben segítik a rendőrség munkáját a polgárőr szövetségek. A kapitányság területén 15 működik.

Megtudtuk, hogy a napokban avatták fel a számítógépes vagyongvédelmi rendszert, amelynek lényege, hogy a lakások

Rendőrségi sajtótájékoztató

riasztórendszerét rákötik egy központi számítógépre. A rendszerhez egy autó is tartozik két emberrel, akik szükség esetén azonnal intézkednek.

Csernyi János törzsszáslós, közlekedési alosztályvezető a közlekedés

helyzetéről beszélt.

Elmondta, hogy 93-ban és 94-ben a közlekedési balesetek száma is csökkent, viszont több volt a súlyos baleset.

Többségüket a figyelmetlenségből eredő szabálysértések okozzák, pl. a kanyarodási szabályok, az elsőbbségi jog megsértése stb.

Sok baleset megelőzhető lenne, ha az iskolákban pl. osztályfőnöki órák keretében közlekedési ismereteket is oktatnának. Ennek érdekében szívesen tartanának oktatásokat a tanároknak is.

Másik fontos megelőzési eszköz az ellenőrzés, és kemény fellépés a szabálytalankodók szemben.

A Kartalon történt bűncselekmények:

	1993	1994
Személy elleni	4	9
Közlekedési	6	4
Közrend elleni	10	3
Gazdasági	2	–
Vagyon elleni	58	29
ebből: lopás	29	21
betöréses lopás	14	6
Összes bűncselekmény:	81	45

A tűzoltókról

Már évek óta készülök arra, hogy írjak a *Kartali Önkéntes Tűzoltó Egyesületről*. Mindig elmaradt valami miatt, pedig mint örökös önkéntes tűzoltó joggal bíró, írhatok az önkéntes tűzoltók munkájáról.

Felkerestem két évvel ezelőtt *Kvaka István* örökös tűzoltó parancsnokot. Kikérdeztem a tűzoltóság elmúlt évtizedeinek munkájáról. Aztán megint elmaradt a cikk megírása. Most pótolom mulasztásomat. Erre három okom is van.

Az egyik: szaporodnak a magángazdák, egyre több szérűskert lesz kialakítva az ingatlanokon, több az esély az esetleges kazaltűzekre. Fe kell készülni a vörös kakas elfojtására.

A másik ok: van valamilyen elképzelésem a községi tűzoltóság újraszervezésére, amit ha közreadok, meg lehet vitatni, jobbat lehet kitalálni és a legjobbat alkalmazni az esetleges tűz gyors elfojtása érdekében.

A harmadik okom: *Kvaka Pista* bácsi 70 éve tűzoltó. Ez a szám még életkor-nak is tiszteletre méltó, hát még közszolgálatban végzett éveknél. *Pista* bácsi 1909. március 26-én született Kartalon. Itt élte le életét. 1925 óta tűzoltó, 1945-től parancsnok. Vezetésével az önkéntes tűzoltók számtalan első helyezést értek el járási versenyeken, tiszteletesen helytálltak megyei versenyeken. Mikor *Pista* bácsi tűzoltó lett, *Keményfi Ernő* jegyző volt a parancsnok, *Bereczki József* (Sligó) segédjegyző a helyettese. Felszerelésük 1 db 1905-ös kocsis fecskendő, melyet az aszódai Lloyd Repülőgyártól kaptak. Később lajtkocsival, majd az 1960-as években 400-as motorfecskendővel bővült a tűzoltási lehetőség.

Kvaka Pista bácsi fia is, unokái is a tűzoltó egyesület tagjai.

Kívánok *Pista* bácsinak születésnapja és a 70 éves tűzoltó tagsága alkalmából jó egészséget.

A másik két okról: mivel egyre több háznál nemcsak egy-két bála szalma van, hanem kazlakban tárolják – ahhoz, hogy a nem kívánt tűzhöz minél hamarabb ki tudjon vonulni a helyi tűzoltóság, és azt hatásosan oltani tudja, két dolog szükséges: napközben és itt-hon dolgozó tűzoltók és üzembiztos, hatásos tűzoltó felszerelés. Ma e két feltétel közül egyik sincs. A községi önkéntes tűzoltó testület tagjainak zöme nem helyben dolgozik, a kismotor fecskendő nem üzembiztos. Véleményem szerint a legjobb megoldás: a Polgármesteri Hivatal karbantartóit, ill. közhasznú dolgozóit kiképezni tűzoltásra, a tényleges veszélyelhárítás idejére bért fizetni.

Miután a községben a vezetékes ivóvíz több évtizede megépült, és az építés során a tűzcsapokat is elhelyezték a megfelelő távolságra, már csak a tűzoltó tömlő és egy japán gyártmányú benzines nyomásfokozó szivattyú szükséges, valamint egy vagy több sugárcső, és máris gyorsan, eredményesen vehetjük fel a küzdelmet a vörös kakassal. És még a szertárt is bérbe lehet adni vállalkozóknak.

Az önkéntes tűzoltó testület tagjai pedig részt vehetnek ezután is versenyeken, ellenőrizhetik a bálákat, szérűket, nekik is meg lehet találni a megfelelő feladatokat.

Akinek ettől jobb javaslata van, kérem írja le, mondja el, csak az a lényeg, minél kevesebb könnyes arcot lássunk, mert hamuvá lett egy élet eredménye.

Most még nem késő!

Blaubacher János

MEDITÁLÁS...

Rövid az embernek a földi élete,
hogyha arra gondol, mi mindent szeretne.

Hosszú az embernek a földi élete,
hogyha arra gondol, hogy mennyit szenvedne.

Könnyű az embernek a földi élete,
mondjuk ezt is sokszor, másra értelmezve.

Nehéz az embernek a földi élete,
magunkra vetítve, másra nem figyelve.

Üres az embernek a földi élete,
hogyha jószándékkal szíve nincs megtöltve.

Tele az embernek a földi élete,
jóval – jószándékért – ezt kapja cserébe.

(Három mértékegység, három ellentéte,
az életnek ez is tanítómestere.)

1995. Húsvéti időben
László Mihály

PREMIER UTÁN

Beharangozó írást kerestem az újabb premierre, amely a kartali színházba invitálja a Kedves Kartali Kultúrát Kedvelő Közönséget. *A helyi sajtóba ez nem fért be.* A szokásos helyekre kitett meghívót kevesen olvasták, mert a premieren a már évek óta tapasztalt 50-60 néző helyett mintegy 15 kartali érdeklődő volt, a többiek bizony más településekről találtak ide.

Az új darab *Harold Pinter Étel-lift* című egyfelvonásos volt. A színlapon a mű meghatározása nem szerepelt, én a magam színházi tudása alapján abszurdnak gondoltam, de magyartanárainkkal nem fogok vitázni, ha a felsőtagozatban erre a darabra hivatkozva esetleg más műfaj meghatározást mondanak. Igaz, a premieren egyetlen magyartanárt sem láttam, de még nem késő, hogy utólag pótolják a színház élvezetét, és megszervezzék a diákoknak is egy-két előadást, hisz a közösen látott műsor megvitatása nagyobb élvezet. Mert azért a színházra szoktatást sem árt az iskolában elkezdni. A diákjegy meg félárú.

A darab rendezője és egyik szereplője *Barabás Tamás*. Mint rendező jól megoldotta feladatát, bár az előadás megnézése után átvillant a fejemben, csattanóként a függönyhúzókat is le kellett volna lőni, az lett volna a teljes abszurditás.

Mint szereplő, elég magas színvonalon vitte végig szerepét társával: *Aranyos Péterrel*, *Győrfi Jánossal* együtt.

Élveztem előadásukat. Mikor a függőny lement, azt hittem, csak húsz perce kezdődött az előadás, de órákra nézve döbbsentem rá, majdnem 50 perces a darab.

Ki Kartali Kultúrát Kívánó Közönség az

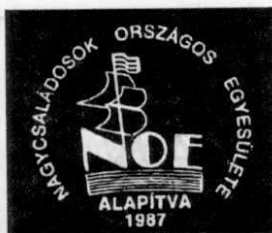
Kétszer Kéthavonta Két Komédiát

Kíváncsian Kukkantana meg a Kultúrházban.

Blaubacher János

(A sajtóba azért „nem fért be”, mert a rendező nem volt biztos benne, hogy a tervezett időpontra elkészül a darab.)

A szerk.)



A kartali NOE-csoport most ünnepelte

egy éves születésnapját. Nagyon sok dolog történt a csoporttal ez alatt az egy év alatt.

Aki erre kíváncsi volt, olvashatta a *Kisbíróban*, eljöhettek közénk a csoportmegbeszélésekre, és persze beszélgethettünk róla bárhol.

Hiába van Kartalon sok nagycsaládos, sajnos az érdeklődő nagyon kevés. Bezzeg, ha kritizálni kell, mindenkinek van véleménye!

Hogy jöjjetek közénk, kedves nálónak most inkább arról szeretnék írni, milyen programot terveztünk erre az évre. Talán, ha megismeritek terveinket, szívesebben jöttek.

Máris itt a tavasz. A jó idő kicserélte bennünket. Megyünk is! Mégpedig az erdőre. Összegyűjtöttük a szemetet, és sürgősen elkezdjük a még tavaly tervezett

asztalok, padok és nyársalók kialakítását a tisztáson. Ígéretet kaptunk, hogy segít a tsz és a Polgármesteri Hivatal is, hiszen ez az egész falu öröme készül.

Épp hogy kész az erdő – itt a május, és ha május, akkor anyák napja és gyereknap. Feltétlenül készülnünk kell!

A nagycsaládosok is szeretnek nyaralni. Már most tervezgetjük a nyaralást. Az országos egyesülettől sok segítséget kapunk ezzel kapcsolatban. Olcsó nyaralási lehetőségekről tájékoztatnak bennünket, és egy kis anyagi támogatást is kaphat, aki kér.

Tervezünk csoportos nyaralást, amihez pályázatot adunk be az egyesülethez, reméljük, elnyerjük.

A tavalyi jó példából tanulva mindenképpen szeretnénk újra Mikulás-ünnepséget szervezni. Bátran leírhatom, hogy jól sikerült. Jó érzés volt a gyerekek örömeit látni.

Közös összefogással jól sikerült a művelődési házban a kará-

csnyi készülődések három szombat délutánja is. Ezt feltétlenül meg kell ismételni!

Év közben folyamatosan szerveztünk olcsó vásárokat. Ilyen volt az idén a zokni, harisnyanadrág, tisztítószer, pelenka. Szeretnénk kibővíteni a választékot, de sok a munka és kevés az aktív NOE-s család.

Itt szeretném megköszönni annak a tíz-tizenkét NOE-s családnak a munkáját, akikre mindig és mindenben számíthatok.

Jó volna, ha sokkal többen lennének. Köztudott, hogy egységben az erő, de azt is tudjuk, hogy: „Kicsi a bors, de erős.”

Remélem, leírt terveink alapján kedvet kaptok közénk jönni!

Ha igen, szeretettel várunk minden érdeklődőt a következő csoportmegbeszélésünkre minden hónap második keddjén a művelődési házban.

Kiss Tiborné
csoportvezető

Bella KOZMETIKA

**SZERETETTEL VÁRJA ÚJ ÉS MÁR
MEGLÉVŐ VENDÉGEIT!**

- * női-, férfi-, tini arckezelések
- * bőrdiagnosztika, szaktanácsadás otthoni ápoláshoz
- * elektrokozmetikai kezelések
- * alkalmi smink készítése
- * tartós festések, szőrtelenítések
- * gyors és steril fülbelövés, kisbabáknak otthon is

Nyitva: H-CS-P: 9-18, Sze-Szo: 9-13
Kedd: szünnap

KISS ANDREA
2173 Kartal, Rákóczi u. 31.
Tel.: 06-20/348-460

ASZÓD VÁROS ZÖLDÖVEZETÉBEN ELADÓ

- 1 szobás 45,5 m²-es
- 1 1/2 szobás 52,5 m²-es
- 3 szobás 92 m²-es

KOMFORTOS TÁRSASHÁZI LAKÁS

A VÉTELÁR: 21.500 Ft/m².

ÉRDEKLŐDNI:

06-20-357-920 vagy a
06-60-343-357-es telefonon

ifj. LAUKÓ JÓZSEF
ügyvezető igazgatónál lehet

Kedves Sógor!

Öröm volt számomra, hogy elújságoltad, milyen sokan biztattak téged az elmúlt beszélgetések óta.

Volt olyan polgár, illetve gazdatársunk, aki arra kért, szervezd meg a határbíró-választást. Aztán, mikor elmondtad neki, ki mindenki szervezhetné mint illetékes, a barátunk elcsodálkozott, mennyi bábája lehetne egy jó ügynek.

Mert – amint mondtad – rajtad kívül még a községben működő három gazdakör valamelyike, mint civil szervezet is felvállalhatná. A helyi Kiszgazdapárt a gazdák érdekeinek védelmét tűzte ki zászlajára, a falugazdász, mint hivatali szakember is kísérletet tehetne a gazdák összehívására, de egy-egy dűlőben lévő földtulajdonosok is megbeszélhetnék közösen, kit javasolnak e tisztre, milyen feladattal megbízva.

Sajnos senki nem kezdeményezi, bár még nem késő, még van idő, később neg már csak jó idő van, de senki sem ér rá.

Mondtad, hogy az építőipari vállalkozó baráttal beszélgetve, azt tapasztaltad, milyen keveset tud a községben végbemenő, esetleg vitákra ingerlő eseményekről. Mikor megemlítetted, hogy támogatná-e a toronyóra megépítését, még arról sem tudott, hogy egyáltalán van ilyen szándék. Igaz, a beszélgetések alkalmával megígérte, hogy jelentősebb összeggel ő is támogatja és vállalkozó barátait is erre biztatja.

Hát igen, úgy lenne jó, ha minél többen is tápolnának egy-egy jó ügyet.

Panaszolta a barátod, hogy a Kisbíró is milyen drága, és mivel rendszertelenül jelenik meg, nehezen jut hozzá. Mikor mondtad neki, hogy 5 kifli vagy hatvan deka kenyér az ára, viszont egész hónapra szól, már nem is drágállotta, annak meg kimondottan megörült, mikor megtudta tőled, hogy az újság előfizethető.

A fő az, hogy megtaláljuk egymást, beszéljünk egymással, akkor többet tudunk a körülöttünk zajló eseményekről.

Rokoni üdvözléssel ölel

sógorod János

SELYEMVIRÁG- és DÍSZNÖVÉNY ÜZLET

Kartal, Bocskai út 5.

*közel 200-féle különleges
selyemvirág- és
dísznövény-választékkal
várjuk!*

Koszorúkészítést is vállalunk!



ANYAKÖNYVI HÍREK

Születtek:

*Lados Dóra 1995. január 23.
Soós Mária és Lados József
Szabó Alex 1995. január 27.
Soós Mária és Szabó Tibor
Pozsár Stella 1995. február 8.
Diviák Mária és Pozsár Károly
Csomán Krisztián 1995. február 17.
Jantos Erika és Csomán Károly
Sóss Réka 1995. március 1.
Jelencsik Zsuzsanna és Sóss Csaba
Mayer Daniella 1995. március 10.
Csécsei Erzsébet és Mayer Zoltán
Illés Daniella 1995. március 14.
Köhény Annamária és Illés Gábor*

Elhunytak:

*Karácsondi József (1951)
Molnár Lajosné (1942)
Tóth István (1922)*

**KORREPETÁLÁST VÁLLALOK ALSÓ TAGOZATOS
GYEREKEKNEK MINDEN TANTÁRGYBÓL.**

Cím: Aszód, Kossuth Lajos u. 42./6.

Vermona típusú orgona és Johanna szólógitár eladó.
Érdeklődni lehet Kartal, Ady Endre u. 29. sz. alatt,
Vidák Lászlónál

Van öt perce?

Egyre kevesebb az időnk, így egyre kevesebb jut olvasásra is. Pedig erre a tevékenységre legalább annyira szükségünk van, mint pl. az alvásra. A napi munka után megfáradva egy kis felüdülést, kikapcsolódást jelenthet az esti olvasgatás. Sokszor problémát okoz, hogy úgymond elalszunk a könyvön – még ha jó is –, ilyenkor az olvasás nem enyhíti, csak tetézi a szervezet kifáradását. Ekkor legjobb a rövid, de szórakoztató olvasmány. Gyerekeknek és felnőtteknek egyaránt ajánlom *Romhányi József* könyveit. Nemigen ismert név, hiszen a rajzfilmek előtt/után felsorakozó neveket nem szoktuk elolvasni.

Talán kevesen tudják, hogy az 1921–1983 között élt költő, író pályáját dramaturgként kezdte, dolgozott a Rádió és a Televízió szórakoztató osztályain is. Több komoly zenei műnek volt a szövegírója (pl. *Ránki György Muzsikusz Péter* című operájának). A szövegírások és fordítások mellett kabaréműsorokba is írt verseket. A legnagyobb sikert a *Mérges Aladár különös kalandjai* és a *Doktor Bubó* című animációs filmek megírásával érte el. Az amerikai William Hanna és Joseph Barbera rajzfilmjeinek (így köztük a *Flintstone-család*) verses szövegmagyarosításaival hírneve az egész világba eljutott. S mivel ez a magyarosítás az eredetinél jobban sikerült, a rajzfilmstúdió megvette a „Romhányi”-féle változatot, s azt angolra átfordítva még nagyobb sikereket könyvelhetett el.

Eddig úgy tapasztaltuk, kevesen fedezték fel, hogy könyvtárunkban Romhányi Józseftől több kötet is található. Ezek nem csupán a rajzfilmek szövegek könyveinek, hanem önálló irodalmi műveknek is tekinthetők.

Az egyes fejezetek azonos szereplőkkel ugyanabban a keretben játszódnak, így a részek külön-külön olvasva is élvezhetők. *Számárful* címmel most újra megjelentették szatirikus verseskötetét.

Van öt perce???

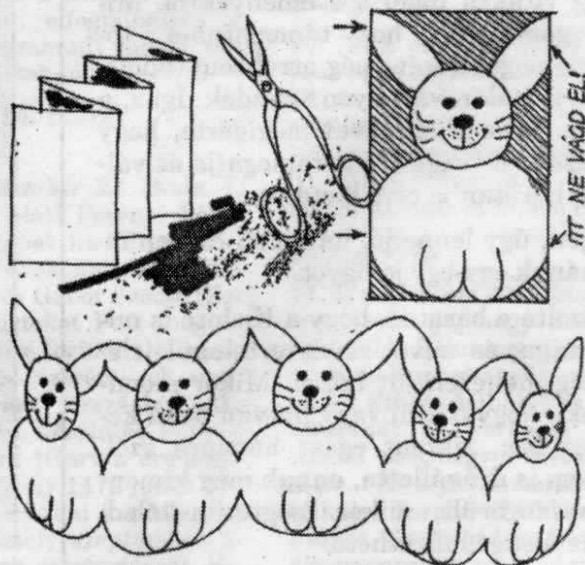
Bognárné Oláh Edit



GYEREK SARKA

Nyuszicsalád

Hajtogass egy téglalapot harmonikaszerűen össze, azután rajzold rá az itt látható nyuszt. A rajzot vágd körül, de vigyázz, hogy az oldaluknál és a fülüknél egyben maradjon a papír. Ha szétnyitod, egymás mellett állnak a nyusztitestvérek. Szemet, orrot és bajuszt is rajzolhatsz nekik.



ISKOLÁS LESZ GYERMEKÜNK

Még csak a tavasz első napjait tapossuk az iskolában, de ebben az időszakban már megkezdjük a következő tanév előkészületeit. Különös tekintettel a leendő első osztályosokra, valamint azok szüleire.

Nem kis izgalommal várják anyukák, apukák és gyerekek egyaránt az iskolát. Megkezdődnek a táskavásárlások, tudatosan készítik fel a csemetéket arra, a számukra még új világra, ami egyelőre tele van kérdőjellel és talánnyal.

Sokszor megállítanak az utcán, érdeklődnek, mindent tudni akarnak. Tele vannak kérdésekkel, várakozással néznek az új élet felé. Vegyes érzelmeiket a már gyakorló, iskolát megjárt szülők jó és rossz tapasztalatai okozzák. A hiányos információk bizonytalanságot, félelmet hoznak magukkal.

Kedves Szülők!

Ezeket megelőzőendően leírom, elmondom Önöknek, hogyan, és kik készülnek gyermekeik fogadására.

Alács Józsefné és Adáminé Tóth Zsuzsa a Tolnay-módszerrel fog dolgozni egy-egy első osztályban. Koncz Endréné és Szásziné Győri Éva a Zsolnay-módszer NYIK-programjával tanít. Kolléganőim még márciusban ellátogattak az óvodába, ahol tájékoztatták a szülőket arról, amit a módszerekről tudniuk kell.

Pedagógusaink háta mögött több éves gyakorlat, tapasztalat áll, ami biztosítékul szolgálhat gyermekeik beilleszkedéséhez, tanulmányi munkájához. Április hónapban óvodai látogatás alkalmával igyekeznek személyesen is megismerni a gyerekeket.

A következő tanévben az énektagozatos osztály vezetője Alács Józsefné Dóri néni lesz. Ha elképzeléseink megvalósulhatnak, ezek a gyerekek heti egy órában népi táncot is tanulhatnak Deák Márta tanító nénitől.

Az énekes tanulók felmérése már megtörtént a két szaktanár, Tóth Krisztina és Jurinka Tünde közreműködésével.

A megszokott és jól bevált iskolaotthonos, egész napos osztályt Koncz Endréné és Szásziné Győri Éva vezetik. De a másik két csoport tanulóinak is lesz lehetősége a délutáni napközi otthonra. GYES-ről visszatérő, ugyancsak gyakorlott kolléganőnk, Tóthné Székely Adrienne vállalta a csoportot.

Az 1. osztályosok hivatalos beíratása 1995. április 20-án (csütörtök) és 21-én (péntek) 8–17 óráig lesz a felsőtagozatos iskolában Blaubacher Jánosné iskolatitkárnál.

A beíratkozáshoz kérem a következő dolgokat hozzák magukkal:

- óvodai szakvélemény
- születési anyakönyvi kivonat vagy személyi lap
- 1 db fénykép, 23 Ft diákigazolványra.

Felhívom a kedves szülők figyelmét, hogy a beíratkozásnál a módszer megválasztására nincs lehetőség. Viszont aki napközit, iskolaotthont kér, jelezze.

Kérem mindannyiukat, bízzanak szakértelmünkben! Minden kollégám, kolléganőm érzi feladata súlyát és felelősségét az első osztályosokért.

Bízom benne, hogy Önökkel együttműködve, zökkenők nélkül, örömmel kezdenek meg gyermekeik az iskolások életét az 1995/96-os tanévben.

Rehorovszky Gáborné
ig.h.

KÖNYVET IS HOZZON A NYUSZI!

HÚSVÉTRA IS SZÉP AJÁNDÉK A KÖNYV!

Pirinyó könyvek sorozatból (50 Ft/db)

1. Hónapsoroló
2. Kiskarácsony, nagykarácsony
3. Egy – megérett a meggy
4. Ecc, pecc... kiszámolók
5. Tücsöklakodalom
6. Locsolóversek

GYERMEK ÉS IFJÚSÁGI
VERSESKÖTETEK OLCSÓN
KAPHATÓK A KÖNYVTÁRBAN.

Vissza az időben?

Játékos honfoglaláskori vetélkedő zajlik az alsótagozatos iskolában. A verseny szervezői – a Vének Tanácsa – korhű jelmezekben tették közzé a felhívást, melyre a harmadik és negyedik osztályosok ötös csapatokkal neveztek. A gyerekek nevet és nemzetséget választottak maguknak.

A verseny célja, hogy egy játékos utazást tegyünk az időben, s megtudjuk, hol s hogyan éltek ősünk. A négy forduló során megmérgetnek a kézművesek, s harcosok, a számadók, ugyanúgy, mint a földművesek, a nők és a férfiak. A gyakorlati feladatok megoldása után szükség lesz a szótárak, lexikonok használatára, s nagy előnyt jelent az ajánlott könyvek ismerete.

A szervezők nevében lejegyezte:

Koncz Endréné

NEVEZÉSI LAP

A KÜRT-GYARMAT

vezetőség 10 tagja

Emese	Csákos István
Pálka	Urbán Mária
Mangit	Balogh László
Hétkö	Mándi Mária
Aspid	Bognár Aspid
Eller	Bognár Róza
Carba	Balogh Csaba
Dávid	Mohácsi Csaba
Lavika	Békés István
Székely	Székely Tamás

Elkészítette a Honfoglalási vetélkedő vezetője

Kelt: 1995. március 13.

NEVEZÉSI LAP

Béla és a 1000 éves magyar történelem

Honfoglalás és a magyar nyelv

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Magyar nyelv és irodalom

Régi húsvétok Kartalon

Minden háznál nagy volt a készülődés húsvétra. Kívül-belül kimeszelték a házat, nagytakarítást rendeztek. A lányok fehér szoknyáit újra kellett mosni, vasalni, ráncolni, a kimenős szoknyák alját új posztóval átszegni, mert a lánynak mindig tisztának, rendesnek kellett lenni, különben megszólaltak volna.

A húsvéti nagyhét nemcsak szigorú böjtöléssel kezdődött, hanem ájtatoskodó virrasztásokkal is. A nagyhéten mindenkinek gyónni, áldozni kellett, majd *nagycsütörtök* este a templomban gyűlt össze a falu nagy része, főleg az asszonyok. Énekelve indultak a *keresztjárásra*, felkeresték a faluban felállított kereszteket, éjjel után értek vissza a templom előtti feszülethez. Itt énekléssel, imádkozással töltötték az időt, egészen hajnalig, a kakas megszólalásáig, ami jelezte Jézus elárultatását. A harangok elnémultak, és csak Jézus feltámadásakor szólaltak meg újra.

Nagypénteken reggel kilenc órára misére ment a falu, és a kántor irányításával a kóruson álló férfiak elénekelték a Passiót. Ezen a napon idős, fiatal egyaránt tiszta feketét öltött. Este ismét összejött a templomban a nép, és énekelve, imádságokat mondván éjjelig együtt maradt.

Néhányan emlékeztek arra, hogy e nap hajnalán, napfelkelte előtt a lányok elmentek a folyóhoz mosakodni, hogy szépek legyenek, mert úgy tartották, hogy a holló akkor mosdatja a fiát. Más adatközlő szerint „pataki vizet” vittek haza s abban mosakodtak, míg a holló bele nem mossa a fiát.

Nagyszombaton hajnalban dagasztották a kelt kalács tésztaját, mosták, áztatták a füstölt sonkát, a kocsonyának való körömet. Fűtötték a kemencét, ahol nemcsak a kalács sült meg, hanem a nagy fazék töltött káposzta is megfőtt. Reggelire „födön sült túróslepény” volt, tökmagolajos káposztával. Ezen a napon festették a tojásokat is hagyományosan, esetleg fűvel, dióval.

A délután a feltámadásra való készülődéssel telt el. Színes, cifra ruhákba öltöztek a lányok, asszo-

nyok, csak a hatvan éven felüliek és akik gyászoltak, azok mentek tiszta feketében a templomba.

A feltámadási körmenet előtt szitában vagy leveses tálban sonkát, kolbászt, főtt tojást vittek a templomba és a pap megszentelte azokat. Ekkor a pap vizet is szentelt, ami egy nagy dézsában állt, és abból mindenki vihetett haza.

Minden háznál tartottak szentelt vizet egy üvegben, benne három szál búzakalásszal, hogy meg-hintsék vele a beteget vagy a haldoklót.

Húsvét vasárnap hajnali hatkor tartották a templomban a pásztorok miséjét. Ezt követte a kismise, majd délelőtt a nagymise, ami körmenettel zajlott le.

A délután három órakor tartott litánián nem volt kötelező a részvétel. Ha jó idő volt, az asszonyok, idős emberek kiültek az ablakok alá, az utca tarkállott a fiatalságtól. Labdázta, métáztak, gombóztak a gyerekek. Este ismét felcsendült az ablakok alatt az ének, a nótázás.

Húsvét hétfőn reggel kezdődött a locsolkodás. Ezt a gyereksereg kezdte meg a kora reggeli órákban. Ők bögréből locsolták meg a kislányt, előbb azonban verset mondtak:

*Zöld erdőben jártam,
kék ibolyát láttam,
El akart hervadni,
szabad-e locsolni?*

A gyerekek kalácsot, festett tojást és néhány krajcárt kaptak. A nagylegény a kútnál, vederből öntözte meg a lányt. A locsolkodást tíz óráig, a harangszóig be kellett fejezni. Addigra a szemrevaló, kapósabb lányoknak többször is át kellett öltözniük.

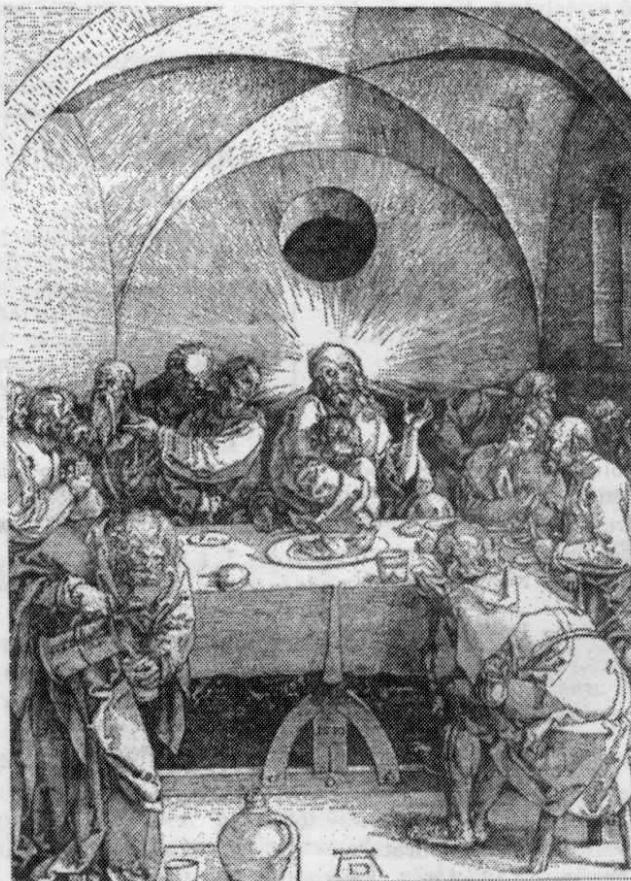
Délelőtt misére ment mindenki, délután pedig bált rendeztek a szövetkezeti kocsmában.

Néhányan még emlékeznek arra, hogy húsvét

keddjén a lányok, asszonyok locsolkodtak, de ezt már mint egy tréfás szokást említik.

Ez a hagyomány kb. a 20-as években szűnt meg.

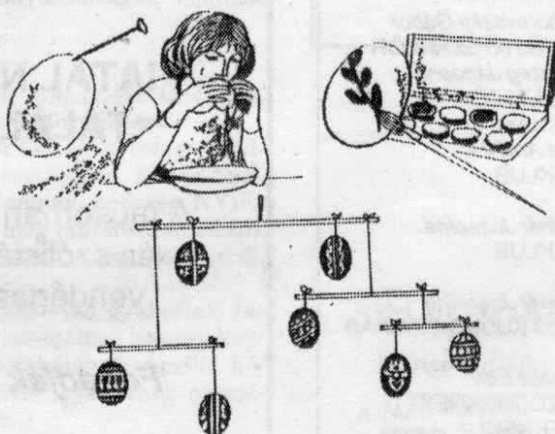
Nagyünnepek után koldusok lepték el a falut, hiszen az ünnepekre mindenkinek bőségesen jutott, így a szegényeknek is jobban tudtak alamizsnát osztani; ki egy kis kalácsot, ki tojást adott.



DÜRER: Az utolsó vacsora

Tojáshinta-tojásmérleg

Kérd meg Anyut, hogy a főzéshez használandó tojásokat két végénél kilyukasztva, fújja ki a tojás belsejét. Az üres tojás héját mosd le ecsettel, fess be a rajz vagy tetszés szerint. Kend be tojásfehérjével a kifestett, megszáradt héjat, hogy szép fényes legyen. Fűzd fel vékony selyemszálla, és az ábra szerint erősítsd fel hurkapálcára vagy műszalmaszálla. Úgyesen egyensúlyozd ki ennek a hintának a két oldalát, aztán aggasd fel. Minden könnyű szellő megmozgatja a húsvéti egyensúly-játékot.



Szépen kérem az anyját,
de még szebben a lányt,
engedje meg énnékem
meglocsolni a haját.
Olyan legyen a haja,
mint a pünkösdi rózsa,
szívemből kívánom!



A Művelődési Ház életéből

ALKOTÓKÖREINK

Hétfő	16.00–17.00	GYERMEKEK NÉPDALKÖR Vezeti: <i>Maczkó Mária</i> <i>népdalénekes</i>
	17.00–18.00	GYERMEK NÉPTÁNC Vezeti: <i>Nagy Károlyné</i>
	18.00–20.00	ASSZONYKÓRUS Vezeti: <i>Maczkó Mária</i>
Kedd	17.00–20.00	SZÖVŐSZAKKÖR Vezeti: <i>Sápi Jánosné</i>
Szerda	15.00–17.00	BÁBOZÁS, BÁBKÉSZÍTÉS (iskolában) Vezeti: <i>Tellér Zoltánné</i>
	17.00–19.00	FELNÖTTÉNEKKAR-PRÓBA (iskolában) Vezeti: <i>Rehorovszky Gábor</i>
	15.00–17.00	BÉLYEGGYÚJTÓ SZAKKÖR Vezeti: <i>Herczeg Jánosné</i>
Csütörtök	10.00–12.00	CSIRIBIRI JÁTSZÓHÁZ KISMAMÁKNAK Vezeti: <i>Kiss Andrea</i>
	14.00–15.00	GYERMEKKLUB (iskolában) Vezeti: <i>Molnár Józsefné</i>
Péntek	14.00–15.00	GYERMEKKLUB (iskolában) Vezeti: <i>Molnár Józsefné</i>
	17.00–19.00	SZÍNJÁTSZÓ KUCKÓ-SZÍNPAD PRÓBA Vezeti: <i>Juhász Edit</i>
	17.00–19.00	SZÍNJÁTSZÓ TINIKNEK- FELNÖTTEKNEK Vezeti: <i>László Ferenc</i>
	17.00–20.00	IFJÚSÁGI KLUB Vezeti: <i>Fehér Zsolt</i>
Szombat	15.00–17.00	CITERASZAKKÖR GYERMEKEKNEK
	17.00–18.00	CITERASZAKKÖR FELNÖTTEKNEK Vezeti: <i>Deák István</i>

MEGHÍVÓ

Tisztelettel és szeretettel
meghívjuk falunk LAKOSSÁGÁT
1995. május 13-án 15 órai kezdettel
a Művelődési Házban
rendezendő

HAGYOMÁNYŐRZŐK ÉS FIATAL NÉPMŰVÉSZEK TALÁLKOZÓJÁRA

A műsorban fellépő együttesek
és szólisták ismár 4. éve
vendégeskednek nálunk.

Fogadják őket szeretettel!

A BELÉPŐDÍJAT A GYERMEKNAP
JAVÁRA FORDÍTJUK,
ANNAK ÖSSZEGÉT MINDENKI
MAGA DÖNTI EL.

Március tizenötödike, ahogyan én láttam

A Kartali Művelődési Házban ismét csodás és színvonalas ünneplésre gyűlt össze a falu apraja-nagyja.

Nagy izgalommal készültem erre a napra. A ház zsúfolásig tele volt, ebből is látszik, hogy nagyon sok ember szívén viseli ezt az ünnepet.

Maczkó Mária szívhez szóló éneke nyitotta a műsort, majd László Eszter elszavalta Petőfi Sándor Magyar vagyok című versét. Ezek után Rehorovszky Krisztina emlékezett meg 1848. március 15-e hőseiről. Hallhatuk Tóth Kriszti néni és Jurinka

Tündi néni énekkarának vidám és kedves dalait, majd gyönyörködhettünk Deák Márta néni tánccsoportjában. Ezután Urbán Imre, falunk polgármestere szólott az ünneplő közönséghez. Ezt követően a művelődési ház néptánccsoportja örvendeztetett meg bennünket táncával.

És elérkezett a számomra legizgalmasabb pillanat. Az Aszódi Zeneiskola gyermek Fővőrszenekara, mint vendégszereplő mutatta be ünnepi hangversenyét. Hogy én miért izgultam? Izgalmam a zenekarnak szólt, melynek én is tagja vagyok. A közön-

ség sok egyéb hangszer mellett megcsodálhatott egy fuvolaszót Fodor Mária előadásában, trombitán játszottak a Sári testvérek, jómagam pedig klarinétszólót adtam elő.

A közönség nagyon figyelt, úgy éreztem, tetszett nekik a műsor. Azt hiszem, sikerült méltón megünnepelni ezt a szép napot. A fűvészenekar nevében is köszönöm a lehetőséget és a meghívást, hogy bemutathattunk a kartali közönség előtt is, és sikerült műsorunkkal színesebbé tenni az ünnepet.

Zatureczki Ágnes
tanuló

Májális 1995

**Szeretettel várjuk a MAJÁLISRA
a Kartali Sport Egyesület sportpályájára!**

Április 31-én

**17 órától KARTAL-TURA bajnoki labdarúgó mérkőzés,
utána szabadtéri bál**

Május 1-jén 9.30-tól:

- tornabemutatók
- családi és egyéni vetélkedők
- rajz, ragasztás, bábkészítés
- lángos- és palacsintaevő verseny
- korcsoportos focibajnokságok (nevezés a helyszínen is)
- női, férfi felnőtt labdarúgó verseny (nevezés a helyszínen is)
- könyvről – könyvért vetélkedő a könyvsátorban
- kézikötő-verseny lányoknak, asszonyoknak
- főzőverseny (fáról a versenyzők gondoskodnak)

A VETÉLKEDŐN SOK-SOK AJÁNDÉK, ÉDESSÉG ÉS JUTALOM!

12.30-kor a színpadon: AZ ALSÓTAGOZATOS ISKOLA TÁNCKARA

SZÍNES NÉPZENEI MŰSOR

**A FARSANGON LEGSIKEREBBEN BEMUTATKOZÓ
CSOPORTOK**

EZT KÖVETŐEN: ÁLTALÁNOS EREDMÉNYHIRDETÉS

A BÜFÉSÁTOROKBAN OLCÓSÓ ÉS FINOM ÉTELEK ÉS ITALOK VÁRJÁK VENDÉGEIKET!

16 órától a színpadon : EZ + AZ

színes májusi műsor, melyben közreműködnek:

ARADSKY	LÁSZLÓ
MADARÁSZ	KATALIN
IHOS	JÓZSEF
HARMATH	ANDREA
AUTH	EDE
KOCSIS	CSABA

17.30-tól: KARTAL-HÉVÍZGYÖRK ÖREGFIÚK BAJNOKI MÉRKÖZÉS

majd szabadtéri bál, melyen zenél a MÁRKA EGYÜTTES

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

MELLÉKLETEK (regeszták)

oklevelek kivonatos közlése 1247-től 1640-ig

Az 1–25. regeszta

Bártfai Szabó László:

Pest megye történetének okleveles emlékei

1002–1599-ig Budapest, 1938.

alapján lett összeállítva

26–29. regeszták

Horváth Lajos:

A Galga-mente történetének írott forrásai 1526–1686. Petőfi Múzeum, Aszód, 1981 alapján készült.

10. 1461. október 30. A váci káptalan bizonyítja, hogy az előtte kötött megállapodás alapján Swl-i Ethele Albert és Karthal-i Pál, másrészt Wersegd-i György és rokonai részére a Versegd és Kartal közti vitás terület határait István a Szt. Erzsébet-oltár papja Péceli Benedek, Romhányi György (de Rohman), Kókai György és Albert, Hathy András, Csuthi Gergely, Gathali János, Haraszti Nagy László, Vanyarci Ferenc, Alagi Miklós, Dámoni János, Almási Benedek és Széchenyi Tamás szomszédos nemesek jelenlétében megjáratta, de a felek végleges egyességre nem jutván, a király bírósága elé megidézte őket.

Quod primo iidem actores incepissent a parte meridionali, in latere cuiusdam vie, qua de villa Hereditur ad possessionem Karthal predictam, et in quodam lacu Nyarastho vocato tres metas angulares reperissent, quas partes pretacte concorditer pro metis asseruissent, quarum unam a parte orientáli, secundam vero a parte septemtrionali possessionis Werswgd, terciam vero a parte occidentáli dicte possessionis Karthal pari voluntate affirmassent. A cu quidem meta dicte possessionis Karthal, presc-

ripti Paulus et Albertus actores metas ipsorum ad septemtrionalem plagam tendendo unam metam fenywzeg vocatam asseruissent, deinde ad eandem plagam septemtrionalem ostendendo, usque ad quandam vallem Urbanwelgye vocatam, ac usque ad quasdam terras arabiles Henyelewarlag vocatas, deinde ad eandem plagam septemtrionalem usque ad quandam vallem seu fossatum dyosgemrek vocatumsuas metas pretendere asseruissent....

Bártfai 869.

11. 1470. június 5. A budai káptalan előtt a néhai Vámosgyörki Pohárnok András fia György szükségletei fedezésére Vámosgyörk – in comitatu Pestiensi – negyedrészt, beleértve azon 5 jobbágytelket, a Tótfalu előtt levő rétet és a Kartal erdő felét, amelyeket Hattvani Gáspárnak és Menyhértnek már előbb elzálogosított (et insuper quodam prato ante possessionem Tótfalu vocatam aediacente et medietate cuiusdam particule silve ante possessionem Karthal apellatam existentis), 100 arany forintért zálogba veti Sápi Sebestyén, Simon és Andrásnak. Ha nem tudná őket a zálogos birtokban megvédeni, elfoglalhatják a kezei közt megmaradt másik negyedrészt a birtoknak.

Újkori átirata DL 16518

Bártfai 996.

12. 1471. szeptember 23. Buda. I. Mátyás király előtt Perényi Péter fia Miklós és ennek fia Péter, Miklós és Simon és rokonaik János fia János fiai Jób és Gábor Szecső (Zechew) egész birtokot Pest megyében 16000 arany forintért eladják Báthori Miklós szerémi pk.-nek, Báthori István országbírónak, Báthori András, László és Pálnak örök tulajdonul. (Hártya eredetije DL 17254. A király 1472 július 30-án utasította a budai káptalant a beiktatásra, amely szeptember 5-én jelenti annak megtörténtét. Királyi emberek: Zenthgewrgh-i László, Katha-i Daniel, Lenárt László, Sewrgh-i Balázs, Irsai Antal. Szomszédok: Karthal-i Themeskezy László, Berethke-i Nagy Benedek, Sywl-i Ethele Miklós, swyl-i predialis Symon. Hártya eredetije függő pecséttel DL 17351.)

Bártfai 1006.

13. 1513. március 4. A budai káptalan jelenti II. Ulászló királynak, hogy február 18-án kelt parancsára a néhai Sywl-i Ethele Imre özvegyét, Ellyewelgh-i János nádori bíró nejét felhívta, hogy első férje után őt megillető hitbérét vegye át Ethele Mihálytól és annak birtokait: Karhalt, Sywlt, Saagot Pest- és Bodont Nógrád megyébe adja vissza.

Bártfai 1331.

14. 1513. május 17. Buda. II. Ulászló király előtt Sülyi Themeskewz-i Zsigmond kartali birtokrészeit Pest megyében 25 arany forintért elzálogosítja Sülyi Ethele Mihálynak és nejének Potenciánának.

Bártfai 1340.

15. 1513. november 12. A budai káptalan előtt a néhai Bodoni Chuda Imre leányai Zsófia, Orsolya és Anna tiltakoznak az ellen, hogy az őket apai jogon megillető balai külsőszolnokmegyei, acsai és kartali pestmegyei birtokokat nemmes Mylethynei Miklós (a sógoruk, Zsófia férje) az ő megkérdezésük nélkül anyjuknak Katalinnak átadta.

Bártfai 1360.

16. 1515. március 12. A sági konvent előtt Mylethynei Miklós a saját és neje Bodoni Chude Zsófia nevében is nejének kartali birtokát 125 arany forintért elzálogosítja Sülyi Ethele Mihálynak, feleségének Potenciánának és Ethele Ferencnek.

Bártfai 1372.

17. 1516. június 29. A budai káptalan bizonyítja, hogy Szentgyörgyi és Bazini Péter országbíró június 12-én kelt meghagyására Sülyi (de Sywl) Ethele Mihályt és nejét Potenciánát és Ferencet az egész Kartal pestmegyei birtokba bevettette. Királyi emberek: Heréd-i Mihály, Tarcha-i Miklós, Damon-i Balázs. Szomszédok: László fráter ákosmonostori apát, Azo-i Heufel Bertalan, Tarcha-i László, Damon-i Pál, Fazekas Barnabás, Bornemissza Zsigmondnak Gyewrk birtokán lakó nemesek. Káptalani megbízott Tamás, a Szent Gergely-oltár papja.

Bártfai 1386.

KEDVES OLVASÓINK!

Gottlóz Ferencről, aki Kartal történelmének lelkes kutatója, értékes anyagot kaptunk községünk történelmére vonatkozóan, amelyet folytatásokban közlünk. 1247-től 1640-ig készült oklevélkivonatokat (regesztákat) gyűjtött össze a község múltjával kapcsolatosan.

VÁLOGATÁS

(Szerkeszti: Sági Jánosné)

DEBRECENI
ANEKDOTÁK

DE MEGÉRI (44)

Az alábbi történetet 85 éves fejjel, de még akkor is büszkén mesélte el egyik szereplője, Annuska néni. Férje Simonffi Miklós a Debreceni Postaigazgatóság műszaki vezetője volt, s mindenki mint ritka, de nyomatékos szavú emberként ismerte.

Történt egyszer, hogy ők ketten a sógorral dr. Tamásy Gézával és annak feleségével (Batári Berta) beültek a „Resti”-be, ahol is az asszonyok egy-egy picculó, a férfiak egy-egy pohár sört fogyasztottak.

Miklós bácsi az említett mennyiség elfogyasztása után udvariasan megkérdezte nejét, hogy kíván-e még egy újabb sört inni.

Az igenlő válasz után rendelt is, de ekkor megszólalt a sógornő:

– Még sokba kerülsz Te Annuska!

Erre a kétségtelenül epés megjegyzésre a végtelenül lovagias férj reagálása egy pillanatot sem készt:

– De megéri!!!

EZÜSTLAKODALOMKOR (115)

Pista bácsinak gratulálnak ezüstitlakodalma alkalmával. Ő meg a bajusza alatt morogja:

– Ha annak idején embert öltem volna, most már szabadulnék, dehát...

A KÉTFÉLE JAVULÁSRÓL (113)

X úrral egy kis baleset és egy kis baj történt. A baleset az volt, hogy kocsikázás közben a kocsi felfordult, s betörte a fejét. A baj pedig abban nyilvánult meg, hogy a kocsiban véletlenül egy nő is volt.

A felesége természetesen mindent megtudott. De hát ilyen szomorú esetben nem lehet senki sem szigorú. Önagysága megmosta a férje fejét, orvost hívatott és ápolta hűségesen csapodár életépárját.

Harmadnap a beteg állapota már javult úgy, hogy látogatókat is fogadhatott. Többek között felkereste őt felesége egy barátnője, aki élénk szemrehányásokat tett neki.

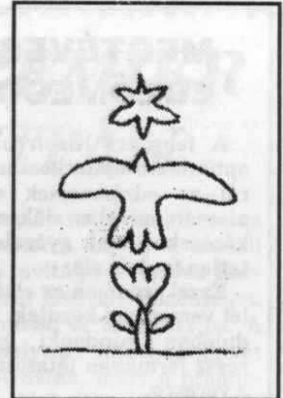
– Lássa, lássa, milyen hűségesen ápolja a felesége, maga pedig ezt a szegény asszonyt lépten-nyomon megcsalja, keserűséget okoz neki.

A beteg közbevágott:

– Őh ez az eset gyökeresen megváltoztatott engem! Tudom, hogy mi a kötelességem feleségemmel szemben, belátom, hogy a házasság szent dolog...

– No és meddig fog a javulás tartani? – kérdezte a fogadkozó embert a látogatója.

– Hát kérem – az orvos azt mondta, hogy két-három hét.



SIMONYI IMRE: ÉDEN, SZALMASZÁL

azt most sem tudom megmondani neked
hogy az Éden merre van

de a múltkor – egy pillanatra –
nem lehetett túl messze tőlünk

emlékszel arra a szalmaszállra
amelyen függött valami?
(valami amiről utólag még kérdezted is
hogy vajon mi lehetett)

tudod arra a szalmaszállra gondolok
amelyet már csak akkor vettünk észre
amikor a hátunk mögött
egészen közel hozzánk
azzal a furcsa kettős robajjal
leszakadtunk róla

MEGTÉVESZTŐ EDZŐMECCSEK

A februári Kisbíróban nagyon optimistán nyilatkoztam a csapatról az edzőmeccsek eredményei alapján, mivel az előkészületi mérkőzéseken csak győzelem és döntetlen fordult elő.

Ezzel szemben az első két fordulót vereséggel kezdték. Az első fordulóban mindenki gyengén és rossz formában játszott, jogos volt a vereség.

Dabason viszont végig jól játsza, öt-hat gólhelyzetet kihagyva az ellenfél szerencsével vert meg minket.

A következő fordulóra remélhetőleg már összejön a győzelem, mert annál sokkal több van a csapatban, mint amit eddig mutatott.

Ami örömdetes az az, hogy az ifi csapat jobban szerepelt, mint a felnőttek. Egy győzelem és egy döntetlen van eddig a hátuk mögött, ami figéretes.

A serdülők is elkezdtek az idényt, nekik egy győzelem, egy döntetlen és egy vereség van a társolyukban.

Azért azt még el kell mondanom, hogy az öltözők és a klub festése jól halad. Bár a csapat helyezése is olyan előkelő lenne, mint a létesítmény: az első helyen van a P.L.SZ. Technikai Bizottság felmérése alapján.

Hajrá Kartall!

Jelencsik István

ARANYOS LÁNYOK, EZÜSTÖS FIÚK...

A Kisbíró múltkori számában örömmel írtam arról, hogy a fel-sótagozatos lányok is elkezdtek a labdarúgó-edzéseket. Most arról számolhatok be, hogy elsők lettek az Aszódon megrendezett HÉVÍZ COOP Kupán.

A résztvevő 4 lánycsapat közül a mieink kiemelkedően jól játszottak. A gólkirály is közülük került ki, Tóth Nikolett személyében. Mi úgy láttuk, a legjobb mezőnyjátékos Karácsony Zsuzsa volt.

Nagyon jó lenne, ha ez a csapat továbbra is együtt maradna. Sőt csatlakoznának hozzá mások is.

Az aranyos lánycsapat tagjai:

Karácsony Zsuzsa, Juhász Orsolya, Zsiga Nikolett, Sőregi Erzsébet, Apkó Krisztina, Kádár Erzsébet, Homok Melinda, Tóth Nikolett

Örömmel tetézte, hogy az 1-2. osztályos fiúcsapat tagjai is jól szerepeltek a kupán. Öt csapat közül a második helyezést érték el. Játékuk alapján akár az első helyet is elérhették volna. Egyetlen gólcsocka hiányzott ehhez. A gyerekeket kísérő szülők rekedtre válva biztatták a csapatokat.

Az ezüstérmes csapat tagjai: Kiss Gergő, Orosvári Zoltán,

Prauda László, Sztás Sándor, Apkó András, Horváth Ferenc, Varga József, Nagy Péter, Moór Krisztián, Ruszkai György.

A 3-4. osztályos fiúk csapata a 7 csapatból a 6. helyezést érte el. Bizony ellenfeleink jobb felkészülést mutattak.

A mieink közül sokan rendszertelenül járnak edzésre, más gyereket úgy bünteti a szülő: - gyenge a matekod, nem mehetsz focizni. Ettől nem lesz jobb matekos, igaz jó focista sem. Néha le lehet ülni a gyerek mellé és együtt megoldani a leckét.

A következő feladat Ikladon lesz, április 22-én, ahol 5 vállalkozó támogatásával megrendezésre kerül a Valentinyi-, az Iklad-, ill. a Tasnádi Kupa az 1-6. osztályos fiúcsapatok részére.

Május 13-án itthon szeretnénk labdarúgókupát szervezni a lányoknak, ill. fiúknak.

A kupának ma még nincs neve. Várjuk a támogató vállalkozókat, hogy nevükkel hirdethessük meg a kupát.

A Kedves Szülőket várjuk biztatásra és a szállítás besegítésére. A srácoknak is jobban megy a gólszerzés, ha többen biztatjuk őket.

Blaubacher János

A SZÖVŐSZAKKÖR RECEPTJEIBŐL

Csirkemell almával, joghurttal

A csirkemellet felszeleteljük, kevés margarinon rózsaszínűre pirítjuk. Sózzuk, vízzel puhára pároljuk, citrom héjával és szerecsendióval együtt. 3-4 megtisztított, felszeletelt almával még pár percig tovább pároljuk, majd egy pohár joghurtal összeforraljuk. Burgonyapürével, vagy vízben főtt burgonyával tálaljuk.

Hústekercs sonkával

5-6 szelet sonkát 1 napig tejben áztatunk. Ugyanannyi hússzeletet kiverünk, sózzuk, borsozunk. 3-4 db zsömlét tejben áztatunk, zöldségzöldjével és tojással összekeverjük. Só nem kell hozzá!

Régeesen összerakva a tekercset, a tepsiben fólia alatt megsütjük. Ferdén szeleteljük. (Előző nap előkészíthetjük a tep-siben.)

Köménymagos kifli

Az élesztőt tejben felfuttatjuk, összegyúrjuk 60 dkg liszttel, 16 dkg zsírral, kávéskanál sóval. Ha megkelt, nyújtjuk, csíkokra vágjuk, a szélét elvékonyítjuk. Hosszúcs háromszögekre vágjuk, rövidebb oldalánál kezdve feltekerjük. Tojással megkenjük, köménymaggal megszórjuk és megsütjük.

Fűszeres mézeskalács teához, kávéhoz

Fakanállal összekeverünk 10 dkg porcukrot (vagy Glukonont) 1 dl vizet, 30 dkg olvasztott mézet, 5 dkg mazsolát, 3 dkg keksz-morzsa, 2 dkg őrölt mogyorót, 3 dkg baracklekvárt, 50 dkg lisztet.

Egy csomag szalagóriát, kávéskanál szegfűszeget, kávéskanál szegfűborsot, fél csomag fahéjat, 1 citrom reszelt héját ke-verünk hozzá. Egy napig áll a hűtőszekrényben. Összegyúrjuk, ujjnyi vékonyra nyújtjuk, hosszúcs csíkokra vágjuk, tojással megkenjük. Halványra sütjük, mert különben összeesik.



MI IS EMBEREK VAGYUNK!

Rendezvénysorozat a látás- és mozgássérültekért

A Nyitott Kapu Alapítvány és az Amerikai-Magyar Környezetvédelmi és Kulturális Társaság Nyitott kapuk – Nyitott napok címmel rendezvénysorozatot szervezett Aszódon.

Idézet a meghívóból:

A rendezvényre a Tolerancia éve jegyében kerül sor, célja: ráirányítani a figyelmet a súlyosan rokkant emberekre, sorsuk ellehetetlenülésére.

Elsőként, március 17-én, pénteken dr. Losonczi Miklós művészettörténész nyitotta meg a Petőfi Múzeum galériájában rendezett képzőművészeti kiállítást. Az alkotók látás- és mozgássérültek, illetve az őket műveik bevételével támogató kiállítók.

A vak vagy tolokocsiba kényszerült ember nem igazán remélheti helyzete megértését az összes érzékszervükkel – és ép, működő végtagokkal – rendelkezőktől, de tehetőséggel és kemény munkával bizonyíthat. Önmagának és sorstársainak: Igenis képesek vagyunk a teljes életre, a szépre-jóra! Aztán, ha a kívülállók is sikerül elfogadtatnia a teljesítményét...

Erre példa ez a tárlat.

Tizenharcadikán, délelőtt a Fiúnevelőben *Érted is szól a harang* címmel konferenciát tartottak a rokkant emberek beilleszkedéséről.

Este

JÓTÉKONYSÁGI KONCERT

a Kollégium dísztermében.

A műsor vezetője, „háziasszonya” Lászlóné Herr Pirooska köszöntötte a közönséget és a közreműködőket, majd kimentette Maczkó Máriát, akinek az Állami Népi Együttessel Franciaországba kellett utaznia fellépésre.

A Kartali Asszonykórus, „a népdal utazgató nagykövetei” szép, vallásos himnuszokkal tették emelkedetté a hangulatot.

Ezután Lászlóné Búth Emília művészetét, emberi tartását méltatta és bejelentette a *Kuckó színpadot*. A gyerekek a magyar kultúra napjára készített műsorukat adták elő, a költőnő gyermekverseiből válogattak. Akkor – a hévízgyörki filmforgatás miatt – nem lehetett teljes a kép. Igazán kár, hogy ezen az estén nem láthatták?/ őket a kartaliak. (A Kisbíró megjelentette a rendezők meghívóját.)

Összeállításukból kitetszett: Búth Emília a sorscsapások között is látja az élet derűsebb oldalát.

Ez a rendezvénysorozat nem jött volna létre, ha nincs Rácz J. Zoltán jogász, iparművész, költő, a Nyitott Kapu Alapítvány kurátora. (Térplasztikai április 5-ig voltak megtekinthetők a kiállításon.) A műsorvezető dr. Druzsán Ferenc – verseskötetéhez írt – utószavából idézett: „Te-hetsége, akarata megtartotta, s mintha a világ is ritkában állna útjába. A 'belső tájék' sugárzása ma is tart'...”

A polihisztor költeményeit a Kamarateátrum Aszód tagjai – Varga Mária és Sívári Péter – interpretálták.

Az Aszódi Zeneiskola tanárai és növendékei nem csak szűkebb hazánkban, de a nagyvilágban is bizonyították tehetségüket, a zene szeretetét előadásaiikkal. Tőlük elő-

ször Vivaldi *Magnificat* duójából hallhattunk egy részletet, Sári Hajnalka és Sári Szabolcs trombitaelőadásában, Fodor Mária tanárnő zongorakíséretével, őket Rehorovszky Krisztina követte, versmondással.

Ismét zeneiskolások következtek: J. Masset *Thais meditation*-jával. (Novák Éva, hegedű, Novák Istvánné, zongora.)

Sziráki Béla – aki ezen a napon ünnepelte tizenkilencedik születésnapját – ugyancsak egy verset adott elő.

Kiss Ilona és Budai Zsuzsanna Strauss *Radetzky-indulóját* zongorázta, Juhász Edit Rácz J. Zoltán-verseket mondott.

Sári Szabolcs Trombitaszólója – Albinoni: *Adagio* (zongorán kísérte Fodor Mária tanárnő) – zárta ezt a ciklust, következett az est fénypontja, amit Lászlóné Herr Pirooska így jelentett be:

„Rácz Zolival először 1981-ben rendeztünk Jótékony-sági estet rokkant embertársaink megsegítésére Gödöllőn, mely óriási érdeklődést váltott ki, közel háromezren vettek rá jegyet. A következő nagyszabású gála szintén Gödöllőn, az Agrártudományi Egyetemen volt 1992 őszén, s szintén sikerrel zárult. Ott találkozhattunk a most fellépő Patricia Bach operaénekesnővel, a Chicagói Operaház magánénekesével, aki akkor mozgássérült gyerekekkel lépett színpadra, s olyan csodálatos, játékos műsort rendezett, hogy abban a fél órában a gyerekek elfelejtkeztek betegségükről, állapotukról, csak a játék és a dal létezett, semmi más.

Végre Aszódon is köszönhetjük az énekesnőt!

Jelenleg gerincepedése van, s nem tud úgy mozogni mint egészségesen. Nézzék ezt el neki, s fogadják szeretettel!”

Erről már csak ennyit:

Ezt látni – és hallani – kell!

Repellik József

RÁ CZ J. ZOLTÁN

EPILÓGUS

*Vándor, ha verseim olvasod egykor,
tetszik a mutatvány, tapsot is ér,
el ne feledkezz majd a bohócról,
ki addigra talán már nem is él.*

*Nagy időt éltünk, midőn az ember
kezdte felismerni önerejét.
Szűk lett a föld és sekély a tenger,
baljós fényeket villant az ég.
Néztünk, csak néztünk egymás szemébe,
míg fent a szupergépek raja szállt.
Felsírt a gyermek anyja ölében,
féltük a holnapot, éltük a máit.*

*Vándor, ha verseim olvasod egykor,
cirkusz a világ, vár a porond.
Ne idegenkedj a méla bohóctól,
néha bolond a bölcs és bölcs a bolond.*

KÜLÖNLEGES ZÖLDSÉGEK

Feketegyökér

Az elvetett feketegyökér az első évben gyökeret fejleszt, a másodikban virágzik. Henger formájú gyökere fekete színű (innen az elnevezés) és tejnedvet tartalmaz. Fogyasztásra csak az első éves gyökér alkalmas.

A márciusban vetett növény még az év őszén, szeptember végén vetve a következő év őszén szedhető. A tavaszi vetésű gyökerek minősége jobb lesz. 20-30 cm-es sortávolságra vessük, kelése után ritkítsuk 5-7 cm-re. Lehetőleg öntözhető területre vessük. A kiszedéssel vigyázzunk, mert a megsérült gyökérből kifolyik a tej és szívos, rágós lesz. A sérült gyökeret mártsuk faszénporba vagy homokba.

A fekete héját langyos vízben tartva hámozzuk le a gyökérről, mert így kevésbé folyik ki a leve.

Cukortartalma 12% körüli. Ásványi sókban (vas), B₁- B₂-vitaminban és nikotinsavban igen gazdag.

FEKETEGYÖKÉR-LEVES

Hozzávalók: négy személyre fél kg sertés-, marha-, csirkecsont vagy 15 dkg csirkeláb vagy -fej, 20-25 dkg feketegyökér, egy kis fej hagyma vagy egy néhány cm-es póréhagyma, só, ízesítésül tejföl, petrezselyemlevél, lestyanlevél, törött bors és reszelt szerecsendió.

Készítése: a csontot hideg vízbe téve megfőzzük, a megtisztított feketegyökeret 2-4 cm-es darabokra vágva a hagymával

együtt beletesszük, és kuktában még 4-5 percig nyomás alatt tartjuk. A hagymát kidobjuk, a levest megsózzuk és egy-két percig hagyjuk, hogy a só átjárja.

Felhasználható: levesnek és krémlevesek alapanyagául alkalmas.



FEKETEGYÖKÉR-KRÉMLEVES

Hozzávalók: négy személyre egy adag feketegyökér-leves és egy tojás, esetleg egy teáskanál liszt.

Készítése: a feketegyökér-levesnél leírt módon megfőzzük a csontot, a levét gondosan leszűrjük, ismét felforraljuk, beletesszük a gyökeret és a hagymát, puhára főzzük, kicsit lehűtjük, turmixba tesszük egy tojással és – ha sűrűbbre akarjuk – liszttel is, majd visszatesszük a tűzre és keverés közben felforraljuk. (Ha csomós lenne, ismét rakjuk vissza a turmixba.)

RAKOTT FEKETEGYÖKÉR

Hozzávalók: négy személyre 1 kg feketegyökér, 20 dkg gomba, ugyanannyi füstölt kolbász, 2 tojás, 1 pohár tejföl, 10 dkg libaszalonna, 1 jókora fej vöröshagyma vagy egy 20 cm-es póréhagyma, 1 db szerecsendió, 1 makk-

kanálnyi édeskömény, só, zsír, 2 dl csontlé vagy víz.

Készítése: a 10 cm hosszúra vágott feketegyökeret a csontlében vagy vízben 5-7 percig kuktában puhára pároljuk. A gombát hosszában a szárával együtt nem teljesen vékonyra metéljük, a hagymát karikákra vágjuk és a kettőt együtt kevés zsíron vagy füstölt szalonna zsírján puhára pároljuk. Egy tűzálló edényt a gombás zsírral kikenünk, meg-

hintjük liszttel, elrendezzük benne a feketegyökér felét, rárakjuk a hagymás gombát, a karikára vágott kolbászt és a gyökér másik felét. A csontlét vagy vizet egy dl-re pároljuk, elkeverjük a tejföllel, a tojásokkal, az őrölt szerecsendióval, a reszelt édesköménnyel, a sóval, és a tálba öntjük. A tetejére tesszük bőrével felfelé a darabokra vágott libaszalonnát úgy, hogy majd minden szeletre jusson egy tepertő. Meleg sütőbe téve világosra pirítjuk.

Felhasználható: húsetelként ebédre, vacsorára. Majonézes leveles zöldsaláta, galambbegysaláta, zsászasaláta adható körítésként.

Ami a kalendáriumból kimaradt...



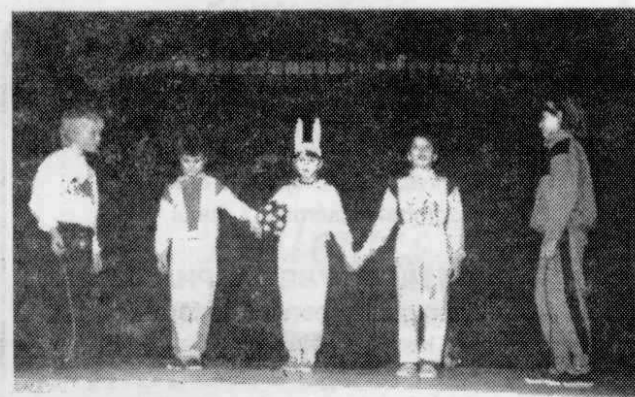
Óvodai kirándulás



NOE-Mikulás



Óvodai kirándulás



Alsósok karácsonya



Gergely Attila Született 1994. augusztus 27-én
szülei: Gönczöl Klára és Gergely János



Ezüstkalász szemle 1943.

TESTÜLETI ÜLÉS

1995. március 23.

1. A költségvetés megtárgyalása

Urbán Imre polgármester elmondta, hogy az előterjesztett anyag megegyezik a március 7-i ülés anyagával. Azóta utánajártak az információknak, és megbizonyosodott, hogy a hitel nem gátolja a forráshiányos költségvetés támogathatóságát.

A testület a forráshiányos költségvetést 11 igen és 2 nem szavazattal elfogadta. Ellene szavazott Gerhát János és Klüber László.

2. A gépjármű használat km-keretének megállapítása

A gépjárműhasználat km-keretét mindenkinél csökkentették 20%-kal, kivéve a házi orvosokat és a gyermekorvost, akik a tavaly elfogadott összeget kapják.

ÉRTESÍTJÜK A LAKOSSÁGOT, HOGY A KUN BÉLA UTCÁBAN 500 Ft/m² ÁRON, A ZRÍNYI UTCÁBAN 700 Ft/m² ÁRON TELKEK ELADÓK.

Polgármesteri Hivatal, Kartal

**G
U
M
I**

**ELADÁS, SZERELÉS,
RAGASZTÁS, CENTÍROZÁS**

NÉMETH TIBOR gumiszerelő

Műhely címe: Kartal, Kodály Z. u. 14.

Nyitva: hétköznap 7-19 óráig

szombat, vasárnap: 7 órától

A GUMIS MŰHELYBEN KAPHATÓK:

- új és futózott gumiköpenyek, új tömlők személy és kisteherautókra minden típusú kerékpárra
- tömlős, tömlő nélküli kerekek javítása
- gumi és műanyag alapanyagú Camping cikkek javítása

ELADÓ

2 dugattyús kompresszor (új) deck erősítő.

Érd.: Bartók János Kartal, Dobó u. 24. du. 5 óra után.

BÚTORVÁSÁR LESZ A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN
június 7-től 23-ig. *Részletfizetési lehetőség,
kamatmentes kölcsön, olcsó árak!*

Kartali Kisbíró – a Kartali Művelődési Ház lapja

VI. évfolyam 4. szám

Megjelenik havonta 500 példányban

Felelős kiadó: Lászlóné H. Piroska

Felelős szerkesztő: Ruszkainé B. Julianna

Bejelentés száma: 2/1990. 06. 02. KÉK

Cím: Kartal, Felszabadulás út 107.

Készült a TYPOVENT Kft. Nyomdájában
Gödöllő 62/95

VEGYTISZTÍTÓ és MOSODAI SZOLGÁLTATÁS!

**ASZÓD ÉS A KÖRNYEZŐ
TELEPÜLÉSEK RÉSZÉRE!**

TISZTELT LAKOSSÁG!

Tájékoztatásul

közljük Önökkel, hogy

A VEGYTISZTÍTÓI ÉS

MOSODAI SZOLGÁLTATÁS,

átalakult formában

továbbra is az Önök

rendelkezésére áll

a megszokott helyen!

(Aszód, Kossuth L. u. 19.)

Áremelés nélkül,
a legjobb tisztítószeret alkalmazva,

**KIVÁLÓ MINŐSÉGET NYÚJTUNK
ÖNÖKNEK!**

*Térjen be hozzánk,
győződjön meg róla!*

Köszönjük!

Tisztelettel: Tóth Zs. István
és munkatársai

**SZÁNTÓFÖLDET VÁSÁROLNÉK
800 NÉGYSZÖGÖLTŐL
3 KATASZTRÁLIS HOLDIG.**

KÁDÁR JÓZSEFNÉ
Kartal, Petőfi u. 11.